

Enjoy S700

Operation manual Инструкция

Модели
Моделі
Мадэлі
աղաղրբման փաստաթղթերը
Моделдери



www.defender-global.com

Transmission Distance (depending upon operation environment and devices to which it connects): 10m
Расстояние беспроводной связи (в зависимости от условий работы и устройств, к которым подключено): 10м

Estimated playing time*: 2-4ч
Примерное время работы*: 2-4ч

* With a fully charged battery. Depends on listening volume and ambient temperature.

* С полностью заряженным аккумулятором. Зависит от громкости прослушивания и температуры окружающего воздуха.

NOTE: Under the bluetooth disconnection mode, device will be auto power-off within 30 minutes to save battery power.

ПРИМЕЧАНИЕ: в режиме Bluetooth устройство будет автоматически отключено в течение 30 минут при отсутствии связи с телефоном для экономии заряда батареи.

Signal to Noise Ratio (SNR): ≥90dB
Отношение сигнал/шум: ≥90дБ

Speaker impedance: 4Ω / Сопротивление динамиков: 4 Ом

Supported formats: MP3 / Поддерживаемые форматы: MP3

Supported file system: FAT32 / Поддерживаемая файловая система: FAT32

Supported flash drive size: Up to 32 Gb / Поддерживаемый объем носителя: До 32ГБ

Product Dimensions: 68.8*68.8*160mm / Размеры: 68.8*68.8*160мм

1. Functions / Функции

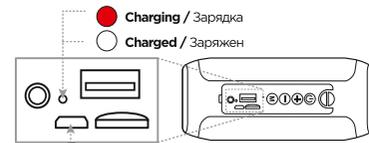
On\Off\Play\ Pause\Answer a call
Вкл\выкл\ Воспроизведение\Пауза\ Ответить на звонок

Change mode: Bluetooth, FM, SD card, USB drive
Смена режима: Bluetooth, FM, SD карта, флешка USB

USB drive
Флешка USB

Charging indicator
Индикатор зарядки

2. Charging / Charging



3. Bluetooth Connection / Соединение по Bluetooth

Buttons flicker - pairing
Кнопки мерцают - поиск телефона

Buttons are lit - connected
Кнопки светятся - подсоединен

Select Bluetooth mode
Выбрать режим Bluetooth

NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter '0000'
ПРИМЕЧАНИЕ: если вас попросят ввести пароль, введите '0000'

BG ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА

Инструкция
При получаване на стоката се убедете в нейната цялостност и отсъствие вътре свободно движещите се предмети.

Рециклиране на батерии, електрическо и електронно оборудване

Този знак на стоката, батериите към стоката или на опаковката означава, че стоката не може да бъде рециклирана заедно с битови отпадъци. Тя следва да бъде доставена в компанията за събиране и рециклиране на батерии, електрическо и електронно оборудване.

Технически характеристики
• Изходяща мощност (RMS): 10 Вт
• Диапазон на честотите: 120-20000 Hz
• Интерфейс: безкабелна връзка: Bluetooth 4.2

• Зарядване: през USB, 5V, Li-Ion батерия
• Зарядване от USB: да
• Капацитет на акумулатора: 1200 mA·ч
• Вграден FM радиоприемник: да
• Поддръжка на Micro-SD: да
• Поддръжка на USB устройства: да

Мерки за безопасност:
Използвайте продукта само по предназначение.

В случай, ако превозът на стоката се осъществявал при отрицателни температури, пред началото на експлоатацията стоката следва да се затопли в топло помещение (+16-25 °C) в продължение на 3 часа. Изключвайте устройството всеки път, когато не се планира неговото използване през продължителен период от време.

Не подлагайте изделието на вибрации и механическите натоварвания, което може да доведе към механически повреди на стоката. В случай наличие на механическите повреди гаранцията не се разпространява на стоката.

Да не се разглобява. Настоящото изделие не съдържа части, подлежащи на самостоятелен ремонт. Не е предназначено за деца под 3 години. Може да съдържа дребни части. Да не се използва при температури под или над препоръчаните (виж инструкцията за потребителя), при възникване на кондензиране на влагата, а също така в агресивната среда.

Да не се използва при видими повреди на изделието. Не се използва, ако устройството е неизправно. Да не се използва изделието в промишлени, медицински или производствени цели.

При получаване на стоката се убедете в нейната цялостност и отсъствие вътре свободно движещите се предмети.

Комплектация:
• Инструкция
• Гаранционен талон
• Кабел 3.5 мм жак - 3.5 мм жак
• MicroUSB кабел за зареждане

Дата на производство: виж на опаковката По въпросите на обслужване и замяна на неизправно изделие се обръщайте към фирмата-продавач или в авторизираня сервисен център Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Направено в Китай.

4. Using two S700 to listen the stereo (TWS mode) / Использование двух S700 для прослушивания стерео (режим TWS)

1. Turn off the bluetooth on your phone
Отключите блютуз на телефоне

2. Turn on both speakers
Включите обе колонки

3. Long press the M button on any speaker
Длинное нажатие на кнопку M на любой колонке

4. Both LEDs are on - the speakers are interconnected
Оба светодиода горят - колонки соединены между собой

5 Turn on the bluetooth on your phone and connect to the S700
Включите блютуз на телефоне и подключитесь к S700

6 To disable TWS mode - long press the M button on any speaker
Для отключения режима TWS - длинное нажатие на кнопку M на любой колонке

NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter '0000'
ПРИМЕЧАНИЕ: если вас попросят ввести пароль, введите '0000'

CZ PORTALNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM

Návod na použití
Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.

Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren.

Technické parametry
• Celkový výstupní výkon (RMS): 10 W
• Frekvencní pásmo: 120-20000 Hz
• Bezdrátové komunikační rozhraní: Bluetooth 4.2

• Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor
• USB nabíjení: ano
• kapacita akumulátoru: 1200 mA·h
• Vestavěné FM rádio: ano
• Podpora paměťových karet Micro-SD: ano
• Údržba USB-flesh - paměťový čten: ano

Bezpečnostní opatření:
Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.

Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+16-25 °C) po dobu 3 hodin.

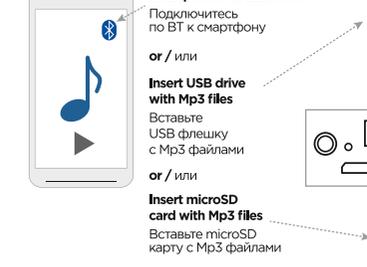
Vyhněte výrobek pokáždé, když neplánujete jej použít po delší dobu. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Není vhodný pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.

Sestavení: Návod na použití
• Záruční list
• Kabel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack
• kabel pro nabíjení Micro-USB

Datum výroby: viz obal
Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Vyrobeno v Číně.

5. PLAY/PAUSE, BLUETOOTH/MP3 MODE

Воспроизведение/пауза режим Bluetooth/MP3



SHORT PRESS/КОРОТКОЕ НАЖАТИЕ

Change mode Bluetooth/USB/microSD/FM
Переключение режима Bluetooth/USB/microSD/FM

LONG PRESS/НАЖАТИЕ/УДЕРЖАНИЕ

Volume down Уменьшить громкость

Volume up Увеличить громкость

On/off Вкл/выкл

Next track Следующий трек

Play/pause Воспроизведение/пауза

Change mode Bluetooth/USB/microSD/FM

Volume down Уменьшить громкость

Volume up Увеличить громкость

On/off Вкл/выкл

Next track Следующий трек

Play/pause Воспроизведение/пауза

Change mode Bluetooth/USB/microSD/FM

Volume down Уменьшить громкость

Volume up Увеличить громкость

On/off Вкл/выкл

Next track Следующий трек

Play/pause Воспроизведение/пауза

Change mode Bluetooth/USB/microSD/FM

Volume down Уменьшить громкость

Volume up Увеличить громкость

On/off Вкл/выкл

Next track Следующий трек

Play/pause Воспроизведение/пауза

Change mode Bluetooth/USB/microSD/FM

Volume down Уменьшить громкость

Volume up Увеличить громкость

On/off Вкл/выкл

7. FM radio / FM радио

Подключение к внешнему источнику звука



Fast buttons flicker - search and store stations
Быстрое мерцание кнопок - поиск и запоминание станций

Slow buttons flicker - listening the radio
Медленное мерцание кнопок - прослушивание радио

Long press - volume down/up
Нажатие-удержание - уменьшить/увеличить громкость

Click - previous/next station
Нажатие - предыдущая/следующая станция

External sound source
Внешний источник звука

3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) cable
Кабель 3.5 мм (M) - 3.5 мм (M)

Long press - volume down/up
Нажатие-удержание - уменьшить/увеличить громкость

Click - previous/next station
Нажатие - предыдущая/следующая станция

External sound source
Внешний источник звука

3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) cable
Кабель 3.5 мм (M) - 3.5 мм (M)

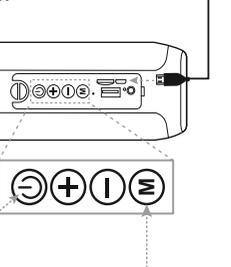
Long press - volume down/up
Нажатие-удержание - уменьшить/увеличить громкость

Click - previous/next station
Нажатие - предыдущая/следующая станция

External sound source
Внешний источник звука

8. AUX mode

Подключение к внешнему источнику звука



Fast buttons flicker - search and store stations
Быстрое мерцание кнопок - поиск и запоминание станций

Slow buttons flicker - listening the radio
Медленное мерцание кнопок - прослушивание радио

Long press - volume down/up
Нажатие-удержание - уменьшить/увеличить громкость

Click - previous/next station
Нажатие - предыдущая/следующая станция

External sound source
Внешний источник звука

3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) cable
Кабель 3.5 мм (M) - 3.5 мм (M)

Long press - volume down/up
Нажатие-удержание - уменьшить/увеличить громкость

Click - previous/next station
Нажатие - предыдущая/следующая станция

External sound source
Внешний источник звука

3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) cable
Кабель 3.5 мм (M) - 3.5 мм (M)

Long press - volume down/up
Нажатие-удержание - уменьшить/увеличить громкость

Click - previous/next station
Нажатие - предыдущая/следующая станция

External sound source
Внешний источник звука

Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair.

Keep away from children under the age of 3. May contain small parts. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.

Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.

Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.

Date of manufacture: see on the package
On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Package contents:
• Warranty service coupon
• 3.5 mm jack - 3.5 mm jack cable
• MicroUSB cable for charging
Made in China.

RO KANNETTAVA ÄÄNIJÄRJESTELMÄ

Ohje

Vastaanottaessa tuotetta varmistა, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja

2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja

elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tekniset tiedot

- Kokonais-RMS-teho: 10 W
- Taajuusalue: 120–20000 Hz
- Langaton liitäntä: Bluetooth 4.2
- Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku
- Lataus USB: on
- Akun kapasiteetti: 1200 mA•h
- Sisäänrakennettu FM-radio: on
- Tukee Micro-SD-muistikortteja: on
- Tukee USB-muistitikkua: on

Turvasuistoimenpiteet:

Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.

Älä altista tuotetta tärinälle ja iskulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.

Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia.

Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.

Älä käytä suositellua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.

Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.

Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.

Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.

Paketti: • Ohje • Takuukortti • Kaapeli 3,5 mm - 3,5 mm • latauskaapeli Micro-USB

Valmistuspäivä: katso pakkauksesta Huoltokoon ja villisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

On tehty Kiinassa.

HR PORTAABL AKUSTIČNI SISTEM

Uputstvo

Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti а takode u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robі, baterijama prema robі označava da roba ne može biti uložizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu

robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Tehničke karakteristike:

- Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W
- Frekventni opseg: 120–20000 Hz
- Bežični interfejs: Bluetooth 4.2
- Napajanje: od USB, 5 V, Li-Ion baterija
- Punjenje preko USB: ima
- Kapacitet akumulatora: 1200 mA•h
- Ugrađeni FM radio prijemnik: ima
- Podrška memorijskih kartica Micro-SD: ima
- Podrška za USB flash-memorije: ima

Mere predostrožnosti:

Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.

Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena. Ne podgvagajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.

Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.

Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, а takode u agresivnoj sredini.

Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti а takode u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Nabavka:

- Uputstvo
- Garantni list
- Kabl 3.5 mm banana utičnica
- kabel za punjenje Micro-USB

Datum proizvodnje: vidi na ambalaži
Za posluživanje i zamenу pokvarene izrađevine obrađajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Proizvedeno u Kini.

В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается. Не разбирайте. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. Не предназначен для детей до 3–х лет. Может содержать мелкие детали. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводомо неисправным устройством. Устройство предназначено для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри предметов. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна осуществляться при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара.

SR PORTAABL AKUSTIČNI SISTEM

Uputstvo

Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti а takode u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robі, baterijama prema robі označava da roba ne može biti uložizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Tehničke karakteristike:
• Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W
• Frekventni opseg: 120–20000 Hz
• Bežični interfejs: Bluetooth 4.2
• Napajanje: od USB, 5 V, Li-Ion baterija
• Punjenje preko USB: ima

• Kapacitet akumulatora: 1200 mA•h
• Ugrađeni FM radio prijemnik: ima
• Podrška memorijskih kartica Micro-SD: ima
• Podrška za USB flash-memorije: ima
Mere predostrožnosti:
Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena. Ne podgvagajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.

Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, а takode u agresivnoj sredini. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.

KAZ ПОРТАТИВНІ АКУСТИКАЛЫК ЖҮЙЕ

Нұсқаулық
Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадге жарату
Тауардың қалдықтармен бірге қадге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Мақсаты
Акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы

Техникалық сипаттамасы
• Сомьялық шығарғыс қуатылық (RMS): 10Вт
• Жилілік диапазоны: 120–20000 Гц
• Сымсыз байланыстың интерфейсі: Bluetooth 4.2
• Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор
• USB арқылы зарядтау: бар
• Аккумулятордің сыйымдылығы: 1200 mA•ч
• Кірістірілген FM-қабылдағышы: бар
• Micro-SD жад карталары қызмет етеді: бар
• USB-флеш-жикақтағышты қолдануы: бар

Сақтық шаралары:
BTауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы белмеде (+16-25 °C) 3 сағат келемінде жылынуға мүмкіндік беру керек. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны ер жылы сөндіріңіз. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз. Болшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жатыпн бөліктер жоқ.

TR PORTAABLIR HOPARLÖR SISTEMI

Uputstvo

Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti а takode u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Tehničke karakteristike:
• Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W
• Frekventni opseg: 120–20000 Hz
• Bežični interfejs: Bluetooth 4.2
• Napajanje: od USB, 5 V, Li-Ion baterija
• Punjenje preko USB: ima

• Kapacitet akumulatora: 1200 mA•h
• Ugrađeni FM radio prijemnik: ima
• Podrška memorijskih kartica Micro-SD: ima
• Podrška za USB flash-memorije: ima
Mere predostrožnosti:
Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena. Ne podgvagajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.

Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, а takode u agresivnoj sredini. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.

Teknik özellikler
• Toplam çıkış gücü (RMS): 10 W
• frekans aralığı: 120–20000 Hz
• Kablosuz haberleşme arayüzü: Bluetooth 4.2

- besleme: USB'den, 5 V, Li-ion pili
- USBden şarj: var
- Akü kapasitesi: 1200 mA•h
- Dahili FM alıcısı: var
- MicroSD hafıza kartı desteği: var
- USB flash topolaycının desteği: var

3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.

Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивалық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз). Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз. Қытайда жасалған. Құрылғы зиянды және қауіпті өндірістік факторлардың әсері жоқ тұрғын, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс жасауға арналған. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз. Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қадге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс

Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
Жийынтығы:
• Нұсқаулық
• Келідеме талоны
• 3.5 мм джек - 3.5 мм джек кабелі
• Micro-USB қуаттауға арналған кабель

Өндірілген күні: қаптамадан қараныз
Defender уәкілетіі сервістік орталықтары — сілтеме бойынша қараңыз
http://kaz.defender-global.com/places/buy_list/service
Қытайда жасалған.

В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается. Не разбирайте. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. Не предназначен для детей до 3–х лет. Может содержать мелкие детали. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводомо неисправным устройством. Устройство предназначено для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри предметов. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна осуществляться при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара.

Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, а takode u agresivnoj sredini. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.

Kullanım önlemleri:
Ürünü yalnızca kullanım amacına uygun bir şekilde kullanın. Ürün sevkiyatının sırasında altındaki sacaklıklarda yapılmışa durumunda, ürünü çalıřtırılmadan önce 3 saat süreyle ilk bir ortamda (+16-25°C veya 60-77°F) muhafaza edilmelidir. Ürünü uzun süre kullanımayacaklarınız kapalı tutunuz. Ürünün mekanik hasara sebep olabilecek titreşimlerden ve mekanik basınçtan uzak tutun. Mekanik hasar garanti kapsamında değıildir. Ürünü söküp parçalara ayırmayın. Bu üründe tamir edilebilir parçalar bulunmamaktadır. Yaşındaki çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin. Yutma riski olabilir. Ürünü nemli, buharlı ve benzeri uygunsuz ortamlarda tavsiye edilen sıcaklıklardan altında veya yukarısında kullanmayın (işletim kılavuzuna bakınız). Görsel hasar durumunda ürünü kullanmayın. Ürünü gözle görülür şekilde hasarlı ise ürünü kullanmayın.

Ürünü endüstriyel, medical veya üretim amaçlarıyla kullanmayın. Ürünü alırken sağlām olduğıundan ve ürin içinde gevşek parça olmadığından emin olun.

Pillerin, elektronik ve elektrikli ekipmanların bertaraf edilmesi

Ürün, ürünün pilleri veya ambalajı üzerindeki bu işaret, vesal atıklarla birlikte bertaraf edilemez. Pilleri, elektrikli ve elektronik cihazları toplayıp geri dönüşüme gönderen uygun bir firma tarafından toplanmalıdır.

Teknik özellikler
• Toplam çıkış gücü (RMS): 10 W
• frekans aralığı: 120–20000 Hz
• Kablosuz haberleşme arayüzü: Bluetooth 4.2

- besleme: USB'den, 5 V, Li-ion pili
- USBden şarj: var
- Akü kapasitesi: 1200 mA•h
- Dahili FM alıcısı: var
- MicroSD hafıza kartı desteği: var
- USB flash topolaycının desteği: var

PL PRZENOŠNE GŁOŠNIKI

Instrukcja

Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu.

W ten sposób przyczyni się do celów sprzedawcy lub odpowiednim urzędem.

- Charakterystyki techniczne**
- Moc wyjściowa (RMS): 10 W
 - Zakres częstotliwości: 120–20000 Hz
 - Interface łączności bezprzewodowej: Bluetooth 4.2
 - Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy
 - Ładowanie przez USB: jest
 - pojemność akumulatora: 1200 mA•h
 - Wbudowany tuner FM: jest
 - Obsługa kart microSD: jest
 - Obsługa pamięci flash USB: jest

Zastoszenia:
Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.

Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.

Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.

Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.

UKR ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА

Інструкція
Під час приймання товару впевнитесь в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Призначення
Акустична система - пристрій для відтворення звуку

- Технічні характеристики**
- Сумарна вихідна потужність (RMS): 10 Вт
 - Діапазон частот: 120–20000 Гц
 - Інтерфейс бездротового зв'язку: Bluetooth 4.2
 - Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор
 - Зарядка від USB: є
 - Ємність акумулятора: 1200 mA•ч
 - Вбудований FM-приймач: є
 - Підтримка карт пам'яті Micro-SD: є
 - Підтримка USB-флеш-накопичувача: є

Запобіжні заходи: Використовувати товар тільки за прямим призначенням. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0°С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16°С протягом 3-х годин.

Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту.

Ne rozbiраć. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy.

Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.

Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcje obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozszkielewanie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.

Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.

Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Data produkcji: patrz opakowanie
W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Kompletowanie:

- Instrukcja
- Karta gwarancyjna
- Przewód 3.5 mm jack - 3.5 mm jack
- MicroUSB przewód do ładowania

Wyprodukowano w Chinach.

RO SISTEM AUDIO PORTABIL

Instrucțiune
La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivei europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele:

Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunioli menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambiaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Specificațiile tehnice • Putere totală de ieșire (RMS): 10 W
• Diapazonul frecvențelor: 120–20000 Hz
• Interfața conexiunii fără fir: Bluetooth 4.2

- Alimentare: 5V de la conșiunea USB, Acumulator Li-Ion
• Alimentare prin USB: este
• Capacitatea acumulatorului: 1200 mA•h
• Receptor FM încorporat: este
• Suport carduri memorie Micro-SD: este
• Suport pentru USB: este

Măsurі de precauție: Produsul а se folosi numai cu scopul destinației directe. În cazul, în care transportarea produsului а fost efectuată la temperaturi negative, înainte de а începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de а se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°С) idealungul а 3 ore. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți о perioadă mai îndelungată de timp.

RO SISTEM AUDIO PORTABIL

Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și а sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică а produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.

Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. Este destinat copilar sub 3 ani. Poate conține piese mici.

A nu se folosi la temperaturi mai reduce sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeliі condensate, și de asemenea în medii agresive.

A nu se folosi la temperaturi mai reduce sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeliі condensate, și de asemenea în medii agresive.

Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul,știind despre faptul că este deteriorat.

A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.

La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.

- Set** • Instrucțiunile • Bon de garanție
• Cablu 3,5 mm jack - 3,5 mm jack
• Cablul de alimentare Micro-USB
Data fabricației: vezi pe ambalaj
În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articlului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Produs în China.

RU PORTАТИВНА АКУСТИКА

Инструкция

При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.

Назначение
Акустическая система - устройство для воспроизведения звука.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен